囚われのエニグマ　ゲートが風に軋む

被囚禁的谜题 大门在风中嘎吱作响  
身に覚え無きネメシス　解かれるを待ちわびて

丧失记忆的复仇女神 正静候着解放之日到来

鳥羽色した　煉瓦の大きな館

由鸦青色方砖 砌成的宏伟府邸

荊で覆われた

已被荆棘布满

手つかずのJardin

无人打理的Jardin

ねぇ　私たちここでお婆ちゃんになっちゃうの？

你说 我们待在这里会变成老婆婆吗？

そんなの嫌だわ　誰か助けてよ！

我才不要那样 谁来救救我们啊！

ここからは出られない　いくら窓を叩いても

无法从这里逃离出去 即使再怎么敲打窗户都

明日なんてWe don't know

明天将如何We don't know  
昨日なんてWe forgot

昨天又怎样We forgot  
なだめすかすの自律神経

只可哄慰的自律神经  
だけどね3時になれば

然而当钟敲3点时  
そうなの笑顔になれる

是的我们就能露出笑脸  
席に着きましょうTeaTime TeaTime

一起坐到座位上吧TeaTime TeaTime

ヤなことスプーンで混ぜて全部飲んじゃうから！

用勺子将讨厌的事情混搅在一起一饮而尽吧！

囚われのエニグマ　回らない風見鶏

被囚禁的谜题 没有转动的风信鸡  
存在のオブリヴィョン　名も無き花は揺れて

被遗忘的存在 无名之花在摇曳

とぐろを巻く　色白なクロテッドクリーム

乳白色的浓缩奶油 涂抹一圈  
サンドイッチ　スコーンはふたつに割って

将三明治 司康饼分成两份  
ミニケーキは太るからやめておくわ

小蛋糕吃了会长胖就不必分给我了  
紅茶のおかわりを頂戴

请给我再添一杯红茶  
見えないけど　鎖に繋がれている

虽然肉眼看不见 但我们被锁链束缚着  
震えているの　本当は怖いんだもん

全身颤抖 其实内心相当的恐惧  
TeaTimeが明日またあることだけが

TeaTime明天又会到来唯独这件事   
生きてゆく希望

才是活下去的希望

口元トントンと拭いて

把嘴唇擦拭干净  
今日はおしまいTeaTime TeaTime

今天就此结束了TeaTime TeaTime

Tomorrow is another day  
だからお願い

所以拜托了  
おやすみなさい自律神経

早早入睡吧 自律神经  
だけどね3時が来れば

然而当3点到来时  
そうなの明日が来れば

是的如果明天到来的话  
甘い幸せTeaTime TeaTime

就是甜蜜又幸福的TeaTime TeaTime

ヤなことジャムと一緒に　食べちゃいましょう！

将讨厌的事情加上果酱 一起全部吃光吧！

囚われのエニグマ　夢うつつをさ迷い

被囚禁的谜题 在梦想与现实间徜徉  
身に覚え無きネメシス　時を知るすべも無く

丧失记忆的复仇女神 对时间也一无所知

明日なんてWe don't know

明天将如何We don't know

昨日なんてWe forgot

昨天又怎样We forgot

暴れないでよ　自律神経

别再胡闹了 自律神经  
みんなで手を繋いで　抱きしめ合って眠ろう

让我们一同手牵着手 相互拥抱彼此而眠吧  
私たち運命共同体

我们是命运共同体  
神様　悪い夢から早く目覚めさせて

神啊 快点让我们从噩梦中醒过来吧  
TeaTimeには戻るから　エスケイプさせて

会在TeaTime回来的 请让我逃走吧

囚われのエニグマ　雷にかき消され

被囚禁的谜题 被咆哮雷声所消抹  
叫びは残響の果て　身をよじり消えてゆく

尖叫在回响的最后 随自身的扭拧逐渐消逝

鳥羽色した　煉瓦の大きな館

由鸦青色方砖 砌成的宏伟府邸  
エントランスの扉を叩く者はない

敲响入口大门的人不复存在